



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

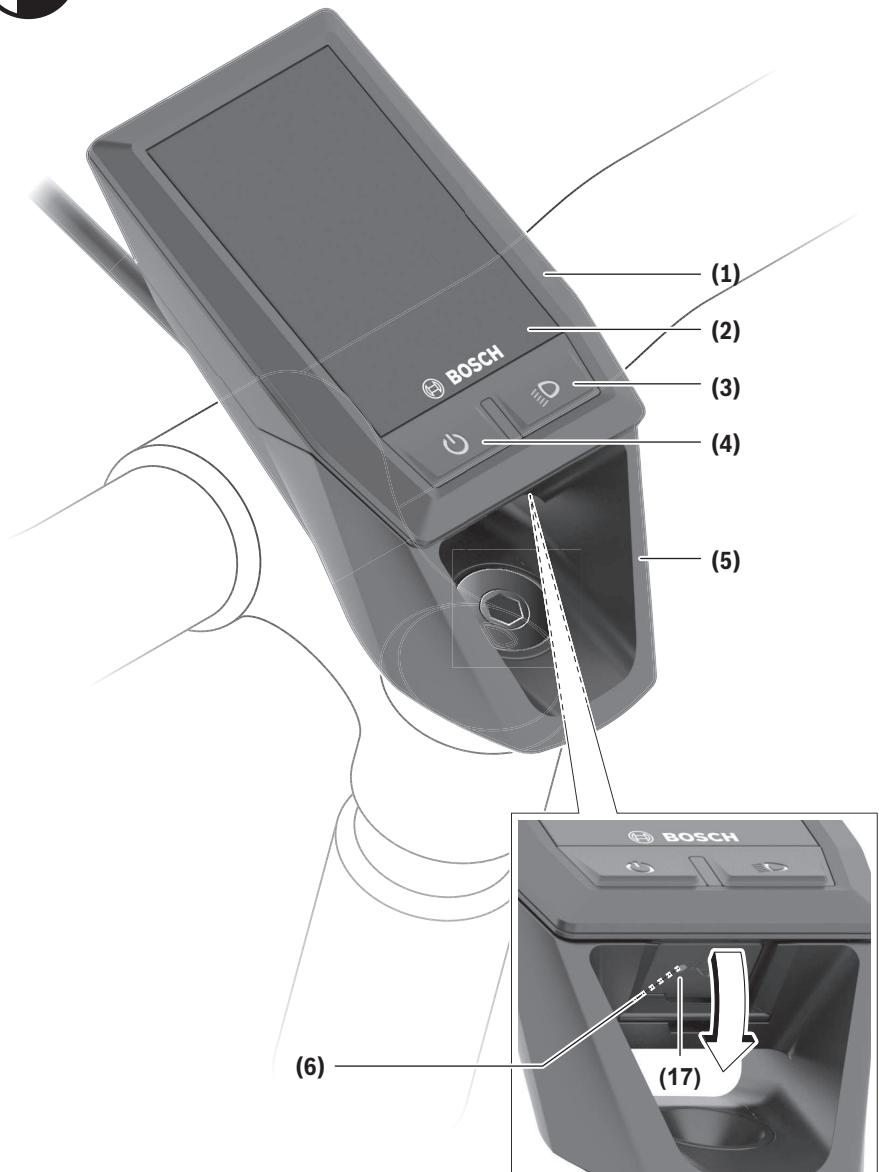
1 270 020 XBK (2018.05) T / 113 EEU

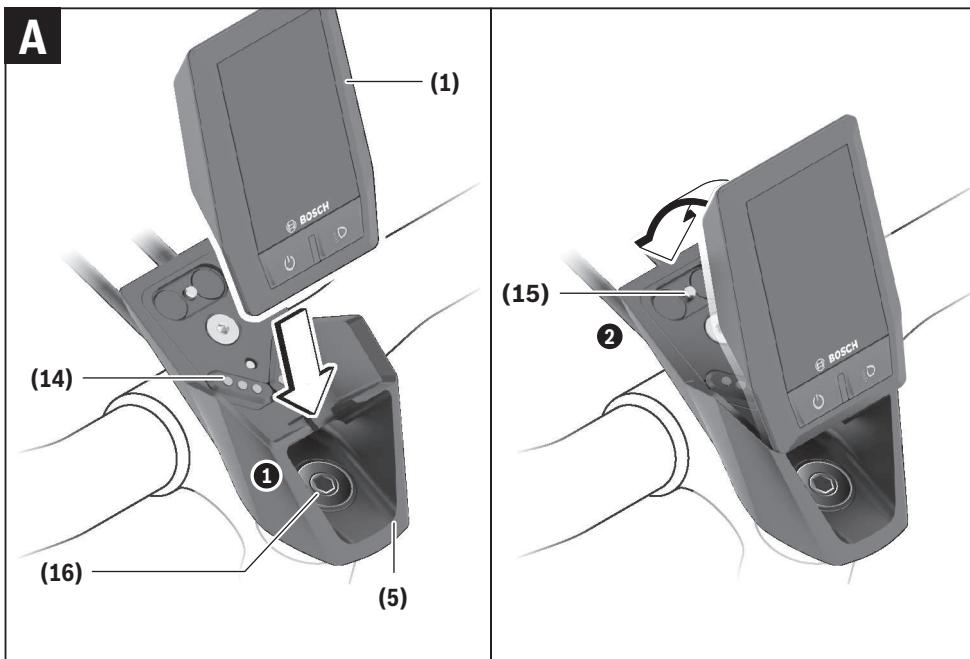
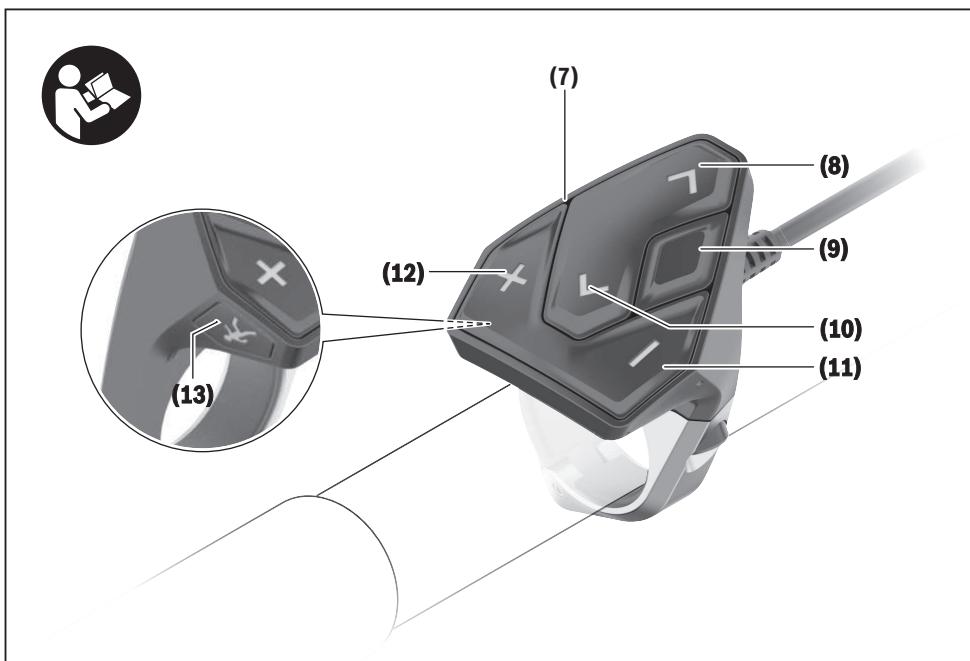
Kiox

BUI330

 **BOSCH**

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija





Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovějte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neotevřítejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neoprávněnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přečiná přes řídítka.** Může dojít k neoprávněnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním jízdního kola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth®* může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpačích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhnete se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.
- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky / těchto grafických označení společností Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Palubní počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud palubní počítač pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v přístroji předána firmě Bosch.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač Kiox je určený k řízení systému Bosch eBike a pro zobrazování údajů o jízdě.

Kromě zde popsaných funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru po odstranění chyb a rozšíření funkcí.

Později bude pro palubní počítač Kiox k dispozici aplikace pro chytrý telefon a online portál.

Další informace najdete na www.Bosch-eBike.com.

Návod na použití aplikace a portálu je součástí online návodu k obsluze na www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Zobrazené součásti

Cílování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Palubní počítač
- (2) Displej
- (3) Tlačítko osvětlení jízdního kola
- (4) Tlačítko zapnutí/vypnutí palubního počítače
- (5) Držák palubního počítače
- (6) Rozhraní USB
- (7) Ovládací jednotka
- (8) Tlačítko listování dopředu >
- (9) Výběrové tlačítko
- (10) Tlačítko listování dozadu <
- (11) Tlačítko snížení podpory - / tlačítko listování dolů
- (12) Tlačítko zvýšení podpory + / tlačítko listování nahoru
- (13) Tlačítko pomocí při vedení
- (14) Kontakty pro pohonné jednotku
- (15) Zajišťovací šroub palubního počítače
- (16) Šroub řídící sady
- (17) Ochranná krytka přípojky USB

Technické údaje

Palubní počítač	Kiox	
Kód výrobku		BUI330
Nabíjecí proud přípojky USB max. ^{A)}	mA	1 000
Nabíjecí napětí přípojky USB	V	5
Nabíjecí kabel USB ^{B)}		1 270 016 360
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Nabíjecí teplota	°C	0 až +40
Skladovací teplota	°C	-10 až +50
Interní lithium-iontový akumulátor	V mAh	3,7 230

Palubní počítač	Kiox	
Stupeň ochrany ^{c)}	IP x7 (prachotěsný, vodotěsný)	
Hmotnost, cca	g	60
BLUETOOTH low energy®		
– frekvence	MHz	2 400–2 480
– vysílač výkon	mW	< 10
A) Při teplotě prostředí < 25 °C		
B) Není součástí standardní dodávky		
C) Při zavřeném krytu USB		

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Kiox** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Montáž

Nasazení a vyjmutí palubního počítače (viz obrázek A)

Nasadte Kiox nejprve dolní částí do držáku (5) a mírně ho sklopte dopředu, aby byl palubní počítač citelně zafixovaný v magnetickém držáku.

Upozornění: Abyste zabránili vypadnutí palubního počítače z držáku v případě pádu, je možné palubní počítač zajistit navíc pojistným poutkem (lze zakoupit jako volitelné vybavení).

Pro vyjmutí uchopte palubní počítač na horním konci a vytáhněte ho k sobě tak, aby se uvolnil z magnetického držáku.

► Pokud systém eBike vypnete, vyjměte palubní počítač.

Palubní počítač lze v držáku zajistit, aby ho nebylo možné vyjmout. Za tímto účelem povolte šroub řídící sady (16) natolik, aby bylo možné držák palubního počítače Kiox otočit do strany. Nasadte palubní počítač do držáku. Zašroubujte blokovací šroub (M3, dlouhý 6 mm) zespoda do určeného závitu v palubním počítači (použití delšího šroubu může způsobit poškození palubního počítače). Otočte držák zpět a utáhněte šroub řídící sady podle údajů výrobce.

PROVOZ

Před prvním uvedením do provozu

Kiox se dodává s částečně nabitým akumulátorem. Před prvním použitím se musí tento akumulátor nechat nabít minimálně 1 h přes přípojkou USB (viz „Napájení palubního počítače“, Stránka Čeština – 3) nebo přes systém eBike. Ovládací jednotka by měla být umístěna tak, aby tlačítka byla téměř kolmo k řídítkům.

Zvolení systémových nastavení

Nasadte palubní počítač do držáku a při zastaveném jízdním kole postupujte následovně:

Přejděte na stavovou obrazovku (pomocí tlačítka <(10)> na ovládací jednotce až na první zobrazení) a výběrovým tlačítkem si vyvolejte <**Settings (Nastavení)**>.

Pomocí tlačítka – (11) a + (12) můžete zvolit požadované nastavení a otevřít ho a případně další podmenu výběrovým tlačítkem (9). Z příslušného menu nastavení můžete pomocí tlačítka <(10)> přejít zpět do přecházejícího menu.

V <**Sys settings (System settings/Systémová nastavení)**> můžete provést následující nastavení:

- <**Disp brgh [current value] (Display brightness[current value])**>/<**Jas displeje [current value]**>
- <**Time [HH:MM] (Čas [HH:MM])**>
- <**Date [DD.Mon.YYYY] (Datum [DD.Měsíc.RRRR])**>
- <**Time zone [Current value] (Časové pásmo [Current value])**>
- <**24h form (24h time format/24hodinový formát)**>
- <**Brgh backg. (Bright background /Jasné pozadí)**>
- <**Imp. units (Imperial units/Brtské jednotky)**>
- <**Language [Current language] (Jazyk [Current language])**>
- <**Reset BUI330 (Vynulovat BUI330)**>

Uvedení systému eBike do provozu

Předpoklady

Systém eBike lze aktivovat pouze tehdy, pokud jsou splněny následující předpoklady:

- Je nasazený dostatečně nabitý akumulátor systému eBike (viz návod k použití akumulátoru).
- Palubní počítač je správně nasazený v držáku.

Zapnutí/vypnutí systému eBike

Pro **zapnutí** systému eBike máte následující možnosti:

- Nasadte palubní počítač do držáku (5).
- S nasazeným palubním počítačem a nasazeným akumulátorem eBike jednou krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (4) palubního počítače.
- S nasazeným palubním počítačem stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí akumulátoru eBike (můžou existovat řešení jednotlivých výrobců jízdních kol, u kterých není možný přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití akumulátoru).

Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat (kromě funkce pomoci při vedení nebo při úrovni podpory OFF). Výkon motoru se řídí podle úrovne podpory nastavené v palubním počítači.

Jakmile v normální režimu přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti **25/45 km/h**, podpora pohonem eBike se vypne. Pohon se automaticky znova aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlosť je nižší než **25/45 km/h**.

Pro **vypnutí** systému eBike máte následující možnosti:

- Držte minimálně 1 sekundu stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (4) palubního počítače.

- Vypněte akumulátor eBike jeho tlačítkem zapnutí/vypnutí (můžou existovat specifická řešení jednotlivých výrobců jízdních kol, u kterých není možný přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití od výrobce jízdního kola).

– Vyměňte palubní počítač z držáku.

Pokud přibližně 10 minut není požadován žádný výkon pohonu eBike (např. protože elektrokolo stojí) a nedojde ke stisknutí žádného tlačítka na palubním počítači nebo na ovládací jednotce systému eBike, systém eBike, a tedy také akumulátor se z důvodu úspory energie automaticky vypne.

Napájení palubního počítače

Pokud je palubní počítač v držáku (5), do systému eBike je nasazený dostatečně nabité akumulátor eBike a je zapnutý systém eBike, akumulátor palubního počítače je napájený energií z akumulátoru eBike.

Pokud palubní počítač vyjmete z držáku (5), napájí se z akumulátoru palubního počítače. Pokud je akumulátor palubního počítače slabý, zobrazí se na displeji varovné hlášení.

Pro nabítí akumulátoru palubního počítače nasadte palubní počítač zpět do držáku (5). Mějte na zřeteli, že pokud právě nenabijíte akumulátor eBike, systém eBike se po 10 minutách bez činnosti automaticky vypne. V tom případě se ukončí také nabíjení akumulátoru palubního počítače.

Palubní počítač můžete nabíjet také pomocí přípojky USB. Za tímto účelem otevřete ochrannou krytku (17). Pomocí vhodného kabelu mikro USB připojte do zdírky (6) palubního počítače běžně prodávanou USB nabíječku (není součástí standardní dodávky) nebo USB přípojku počítače (nabíjecí napětí 5 V; max. nabíjecí proud 500 mA).

Když palubní počítač vyjmete z držáku (5), zůstanou hodnoty všech funkcí uložené a lze je nadále zobrazovat.

Bez dalšího nabítí akumulátoru Kiox zůstanou datum a čas uložené maximálně 6 měsíců. Po opětovném zapnutí se v případě spojení s aplikací přes Bluetooth® a úspěšné lokalizace GPS nastaví na chytrém telefonu nové datum a nový čas.

Upozornění: Kiox se napájí pouze v zapnutém stavu.

Upozornění: Pokud se Kiox během nabíjení pomocí USB kabelu vypne, lze Kiox znova zapnout až po odpojení USB kabelu.

Upozornění: Pro dosažení maximální životnosti akumulátoru palubního počítače by se měl tento akumulátor nechat každé tři měsíce nabíjet po dobu jedné hodiny.

Skladovací režim / resetování palubního počítače Kiox

Palubní počítač je vybavený energeticky úsporným skladovacím režimem, který snižuje vybíjení interní baterie na minimum. Datum a čas přitom nezůstanou uložené.

Tento režim lze aktivovat dlouhým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (4) palubního počítače (minimálně 8 s).

Pokud se palubní počítač nespustí po krátkém stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí (4), nachází se palubní počítač ve skladovacím režimu.

Skladovací režim můžete ukončit podržením stisknutého tlačítka zapnutí/vypnutí (4) minimálně 2 s.

Palubní počítač rozpozná, že se nachází ve stabilním stavu. Když ve stabilním stavu podržíte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (4) minimálně 8 s, přepne se palubní počítač do skladovacího režimu. Pokud se Kiox oproti očekávání nenachází ve stabilním stavu a nelze ho ovládat, provede se po dlouhém stisknutí (min. 8 s) tlačítka zapnutí/vypnutí resetování. Po resetování se palubní počítač po cca 5 s znovu spustí. Pokud se Kiox znova nespustí, držte 2 s stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (4).

Pro obnovení továrního nastavení palubního počítače Kiox zvolte **<Settings (Nastavení)>** → **<Sys settings (System settings/Systémová nastavení)>** → **<Reset BUI330 (Vynulovat BUI330)>**. Veškerá uživatelská data se přitom smažou.

Zobrazení a nastavení palubního počítače

Upozornění: Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní na následujících stranách odpovídají schválenému stavu softwaru. Na základě toho, že několikrát za rok dochází k aktualizaci softwaru, je možné, že se po aktualizaci vzhled uživatelských rozhraní a/nebo texty uživatelských rozhraní nepatrně změní.

Princip ovládání

Pomocí tlačítek **<(10)>** a **<(8)>** si lze i během jízdy zobrazit různé obrazovky s informacemi k jízdě. Tak mohou obě ruce zůstat za jízdy na řídítkách.

Pomocí tlačítka **+ (12)** a **- (11)** můžete zvýšit, resp. snížit úroveň podpory. Pokud se nacházíte v seznamu (např. v menu **<Settings (Nastavení)>**), můžete pomocí těchto tlačítek listovat v seznamu nahoru, resp. dolů.

<Settings (Nastavení)>, která jsou dostupná pomocí stavové obrazovky, nelze během jízdy měnit.

Pomocí výběrového tlačítka (9) můžete provádět následující funkce:

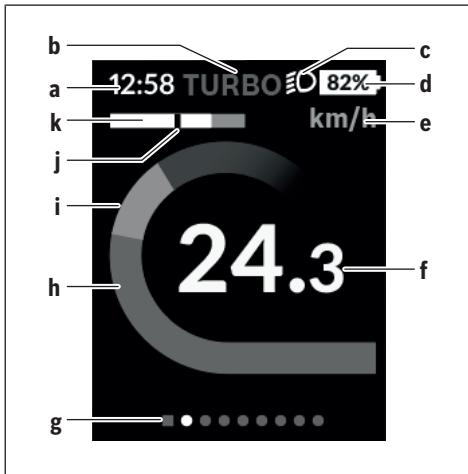
- Během jízdy získáte přístup k rychlému menu.
- Při zastaveném jízdním kole si můžete na stavové obrazovce vyvolat menu nastavení.
- Můžete potvrdit hodnoty a informace.
- Můžete opustit dialog.

Když sejmete palubní počítač z držáku a není vypnutý, zobrazují se postupně ve smyčce informace o poslední ujeté trase a stavové informace.

Když po sejmání z držáku nestisknete žádné tlačítko, palubní počítač se za 1 minutu vypne.

Úvodní obrazovka

Jakmile zapnutý palubní počítač nasadíte do držáku, zobrazí se úvodní obrazovka.



- a** Ukazatel času/rychlosti
- b** Ukazatel úrovně podpory
- c** Ukazatel jízdního světla
- d** Ukazatel nabité akumulátoru eBike
- e** Ukazatel jednotky rychlosti^{A)}
- f** Rychlosť
- g** Orientační lišta
- h** Výkon motoru
- i** Vlastní výkon
- j** Průměrná rychlosť
- k** Vyhodnocení výkonu

A) Lze změnit na stavové obrazovce <Settings (Nastavení)>.

Ukazatele **a...d** tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce. Pokud se na samotné obrazovce již zobrazuje rychlosť, změní se ukazatel **a** na aktuální čas v hodinách a minutách. Na stavové liště se zobrazuje:

- **Rychlosť/čas:** aktuální rychlosť v km/h nebo mph / aktuální čas
- **Úroveň podpory:** ukazatel aktuálně zvolené podpory s barevným rozlišením
- **Světlo:** symbol zapnutého světla
- **Stav nabité akumulátoru eBike:** ukazatel aktuálního stavu nabité v procentech

Ve vyhodnocení výkonu **k** se vám graficky zobrazí momentální rychlosť (bílý sloupec) v poměru k průměrné rychlosći **j**. Na základě grafického zobrazení můžete rovnou poznat, zda se vaše momentální rychlosť nachází nad nebo pod vaší průměrnou hodnotou (vlevo od černé čárky = pod průměrnou hodnotou; vpravo od černé čárky = nad průměrnou hodnotou).

Pomocí orientační lišty **g** můžete zjistit, na které obrazovce se nacházíte. Momentální obrazovka je zvýrazněná. Pomocí tlačítek **(10) < a (8) >** se můžete pohybovat v dalších obrazovkách.

Z první úvodní obrazovky se dostanete do stavové obrazovky pomocí tlačítka <**(10)**>.

Stavová obrazovka

Na stavové obrazovce se vám vedle stavové lišty zobrazuje aktuální čas a stav nabité všech akumulátorů systému eBike. Pod tím jsou případně zobrazené symboly pro indikaci aktivované funkce *Bluetooth®* nebo přístroje spojeného přes *Bluetooth®* (např. měřiče srdeční frekvence).

V dolní části máte přístup k <**Settings (Nastavení)**>.

<Settings (Nastavení)>

Přístup k menu nastavení máte na stavové obrazovce.

<**Settings (Nastavení)**> nejsou dostupná a nelze je měnit za jízdy.

Pomocí tlačítka – **(11)** a + **(12)** můžete zvolit požadované nastavení a otevřít ho a případně další podmenu výběrovým tlačítkem **(9)**. Z příslušného menu nastavení můžete pomocí tlačítka <**(10)**> přejít zpět do přecházejícího menu.

V první navigační úrovni najdete následující nadřazené oblasti:

- <**Registration (Registrace)**>

Upozornění na registraci, v pozdějším okamžiku

- <**My eBike (Můj eBike)**> – nastavení pro váš systém eBike:

Můžete nechat počítačadlo, jako denní kilometry a průměrné hodnoty, nastavit automaticky nebo manuálně na „0“ a resetovat dojezd. Můžete změnit hodnotu obvodu kola přednastavenou výrobcem o ± 5 %. Pokud je váš eBike vybavený systémem **eShift**, můžete si zde také nakonfigurovat systém **eShift**. Výrobce nebo prodejce jízdního kola může pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. Pod

- <**Next Service: [Mon.YY] / [xxxxx] [km] (Next eBike Service:[DD.Mon.YYYY] or at [xxxxx] [km]/Příští servis eBike: [DD.Měsíc.RRRR] nebo při [xxxxx]**

[km])> se vám zobrazuje příští termín servisu. Na stránce se součástmi systému eBike se vám zobrazují sériové číslo, stav hardwaru, stav softwaru a další relevantní údaje příslušných součástí.

- <**My profile (Můj profil)**> – údaje aktivního uživatele

- <**Bluetooth [current setting] (Bluetooth [current setting])**> – zapnutí, resp. vypnutí funkce *Bluetooth®*: Zobrazí se spojené přístroje.

- <**Sys settings (System settings/Systémová nastavení)**> – seznam volitelných možností pro nastavení palubního počítače:

Rychlosť a vzdálenost si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo milích, čas ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu, můžete zvolit čas, datum a časové pásmo a nastavit požadovaný jazyk. Můžete obnovit tovární nastavení palubního počítače Kiox, spustit aktualizaci softwaru (pokud je k dispozici)) a vybrat si mezi černým nebo bílým designem.

- <**Information (Informace)**> – informace k palubnímu počítači Kiox:

Informace k FAQ (často kladené otázky), certifikáty, kontaktní informace, informace o licencích.

Podrobný popis jednotlivých parametrů najdete v online návodu k obsluze na www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Rychlé menu

Pomocí rychlého menu se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k rychlému menu je možný pomocí výběrového tlačítka (9). Přístup není možný ze stavové obrazovky.

Pomocí rychlého menu můžete provést následující nastavení:

- <Res. trp dataLast: [DD.Mon.YY] (Reset trip dataLast: [DD.Mon.YYYY HH:MM]/Vynulovat údaje o cestěPoslední: [DD.Měsíc.RRRR HH:MM])>

Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynuluji.

- <eShift (eShift)>

Zde můžete například nastavit frekvenci šlapání nebo rozjezdový stupeň. Rozjezdový stupeň lze nastavit v nastaveních pod <My eBike (Můj eBike)> → <eShift (eShift)>.

Zapnutí/vypnutí palubního počítače

Pro **zapnutí** palubního počítače krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (4).

Pro **vypnutí** palubního počítače podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (4) stisknuto déle než 1 sekundu.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Ukazatel stavu nabití akumulátoru eBike d si lze zobrazit na stavové obrazovce a na stavovém rádku. Stav nabití akumulátoru systému eBike lze také zjistit podle LED na samotném akumulátoru systému eBike.

Barva ukazatele d	Vysvětlení
bílá	Akumulátor eBike je nabitý na více než 20 %.
žlutá	Akumulátor eBike je nabitý na více než 5 %.
cervená	Kapacita pro podporu pohonu je vypotřebovaná a podpora se vypne. Zbyvající kapacita se použije pro osvětlení jízdního kola a palubní počítač. Kapacita akumulátoru systému eBike stačí ještě přibližně na 2 hodiny osvětlení jízdního kola. Další spotřebiče (např. řazení eShift, nabíjení externích přístrojů v přípojce USB) nejsou zohledněny a mohou dobu zkrátit.

Pokud se akumulátor eBike nabíjí na kole, zobrazí se příslušné hlášení.

Po využití palubního počítače z držáku (5) zůstane uložený napsledy zobrazený stav nabití akumulátoru.

Nastavení úrovni podpory

Na ovládací jednotce (7) můžete nastavit, jak silně vám bude pohon eBike pomáhat při šlapání. Úroveň podpory lze kdykoli změnit, i během jízdy.

Upozornění: U některých provedení je možné, že je úroveň podpory přednastavená a nelze ji změnit. Je také možné, že je na výběr menší počet úrovní podpory, než je zde uvedeno. Pokud byl systém eBike výrobcem nakonfigurovaný na **eMTB Mode**, nahradí se úroveň podpory **SPORT** úrovní podpory **eMTB**. V **eMTB Mode** se faktor podpory a točivý moment přizpůsobí dynamicky v závislosti na síle šlapání na pedály. **eMTB Mode** je k dispozici pouze pro pohony Performance Line CX.

Maximálně jsou k dispozici následující úrovně podpory:

- **OFF:** Pomocný motor je vypnutý, elektrokolo se stejně jako normální jízdní kolo pohání pouze šlapáním. Při této úrovni podpory nelze aktivovat pomoc při vedení.
- **ECO:** Účinná podpora při maximální efektivitě, pro maximální dojezd.
- **TOUR:** Rovnoměrná podpora, pro trasy s dlouhým dojezdem.
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: Silná podpora, pro sportovní jízdu na hornatých trasách a pro městský provoz.
eMTB: Optimální podpora v každém terénu, sportovní rozjezd, zlepšená dynamika, maximální výkon.
- **TURBO:** Maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání, pro sportovní jízdu.

Pro **zvýšení** úrovně podpory stiskněte tlačítko + (12) na ovládací jednotce tolikrát, dokud se na ukazateli nezobrazí požadovaná úroveň podpory, pro **snižení** stiskněte tlačítko - (11).

Vyžádaný výkon motoru se zobrazí na ukazateli h. Maximální výkon motoru závisí na zvolené úrovni podpory.

Po využití palubního počítače z držáku (5) zůstane uložený napsledy zobrazený úroveň podpory.

Zapnutí/vypnutí pomocí při vedení

Pomoc při vedení vám může usnadnit vedení elektrokola. Rychlosť při této funkci závisí na zařazeném převodovém stupni a může být maximálně 6 km/h. Čím je zvolený převodový stupeň nižší, tím nižší je rychlosť u funkce pomoci při vedení (při plném výkonu).

► **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.

Pro aktivaci pomoci při vedení krátce stiskněte tlačítko (13) na palubním počítače. Po aktivaci stiskněte během 3 s tlačítko + a držte ho stisknuto. Pohon eBike se zapne.

Pomoc při vedení se **vypne**, jakmile nastane jedna z následujících skutečností:

- uvolněte tlačítko +,
- kola elektrokola se zablokují (např. zabrzděním nebo nárazem na překážku),
- rychlosť překročí 6 km/h.

Po uvolnění tlačítka + zůstane pomoc při vedení ještě 3 s v pohotovosti. Pokud během této doby znova stisknete tlačítko +, pomoc při vedení se znova aktivuje.

Upozornění: U některých systémů se pomoc při vedení spouští přímo stisknutím tlačítka **WALK**.

Upozornění: Pomoc při vedení nelze aktivovat při úrovni podpory **OFF**.

Zapnutí/vypnutí osvětlení jízdního kola

U provedení, u kterého je jízdní světlo napájené pomocí systému eBike, lze na palubním počítači tlačítkem osvětlení jízdního kola (**3**) zapínat a vypínat zároveň přední a zadní světlo.

Při zapnutém světle se na stavové liště na displeji zobrazí symbol.

Zapnutí a vypnutí osvětlení jízdního kola nemá vliv na podsvícení displeje.

eShift (volitelné)

eShift znamená zapojení elektronických řadicích systémů do systému eBike. Součástí eShift jsou výrobcem elektricky spojené s pohonnou jednotkou. Ovládání elektronických řadicích systémů je popsáno v samostatném návodu k použití.

Napájení externích přístrojů pomocí přípojky USB

Pomocí přípojky USB lze napájet, resp. nabíjet většinu přístrojů, které je možné napájet přes USB (např. různé mobilní telefony).

Předpokladem pro nabíjení je, že je v elektrokole nasazený palubní počítač a dostatečně nabity akumulátor.

Otevřete ochrannou krytku (**17**) přípojky USB na palubním počítači. Pomocí nabíjecího kabelu USB mikro A – mikro B (lze obdržet u prodejce Bosch-eBike) propojte přípojku USB externího přístroje s přípojkou USB (**6**) v palubním počítači.

Po odpojení spotřebiče se musí přípojka USB znovu pečlivě uzavřít ochrannou krytkou (**17**).

► **Přípojka USB není vodotěsná. Při jízdě v dešti nesmí být připojený žádný externí přístroj a přípojka USB musí být úplně uzavřená ochrannou krytkou (17) .**

Pozor: Spotřebiče připojené k palubnímu počítači Nyon mohou zkrátit dojezd systému eBike.

Zobrazený chybový kód

Součástí systému eBike se neustále automaticky kontrolují. Když je zjištěna závada, zobrazí se na palubním počítači chybový kód.

V závislosti na druhu závady se případně automaticky vypne pohon. V jízdě lze ale vždy pokračovat bez podpůrného pohunu. Před dalšími jízdami by se měl systém eBike zkонтrolovat.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Kód	Příčina	Odstranění
410	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek palubního počítače.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vycistěte.
414	Problém ovládací jednotky se spojením.	Nechte zkonto rovat přípojky a připojení.
418	Zablokované jedno nebo je zablokovaných více tlačítek ovládací jednotky.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vycistěte.
419	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrívá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
422	Problém s připojením pohonné jednotky.	Nechte zkonto rovat přípojky a připojení.
423	Problém s připojením akumulátoru eBike.	Nechte zkonto rovat přípojky a připojení.
424	Chyba ve vzájemné komunikaci součástí.	Nechte zkonto rovat přípojky a připojení.
426	Interní chyba překročení času.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrívá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch. Při této chybě si nelze nechat zobrazit nebo přizpůsobit v nabídce základních nastavení obvod pneumatik.
430	Vybitý interní akumulátor palubního počítače.	Nabijte palubní počítač (v držáku nebo pomocí přípojky USB).
431	Nesprávná verze softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrívá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
440	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrívá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
450	Interní chyba softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrívá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
460	Chyba přípojky USB.	Odpojte kabel z USB přípojky palubního počítače. Pokud problém přetrívá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
490	Interní chyba palubního počítače.	Nechte palubní počítač zkonto rovat.

Kód	Příčina	Odstranění
500	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
502	Závada osvětlení jízdního kola.	Zkontrolujte světlo a příslušné kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
503	Závada senzoru rychlosti.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
510	Interní chyba senzoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
511	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
530	Závada akumulátoru.	Vypněte systém eBike, vyjměte akumulátor eBike a znova ho nasadte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
531	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
540	Nesprávná teplota.	Systém eBike je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali pohonnou jednotku vychladnout nebo zahrát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
550	Byl rozpoznán nepřípustný spotřebič.	Odstraňte spotřebič. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
580	Nesprávná verze softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
591	Chyba autentifikace.	Vypněte systém eBike. Vyjměte akumulátor a znova ho nasadte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
592	Nekompatibilní součást.	Použijte kompatibilní displej. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
593	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
595, 596	Chyba komunikace.	Zkontrolujte kabely vedoucí k převodovce a spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
602	Interní závada akumulátoru během nabíjení.	Odpojte nabíječku od akumulátoru. Znovu spusťte systém eBike. Připojte nabíječku k akumulátoru. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
602	Interní závada akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
603	Interní závada akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
605	Nesprávná teplota akumulátoru.	Systém eBike je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali pohonnou jednotku vychladnout nebo zahrát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
605	Nesprávná teplota akumulátoru během nabíjení.	Odpojte nabíječku od akumulátoru. Nechte akumulátor vychladnout. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
606	Externí závada akumulátoru.	Zkontrolujte kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
610	Chyba napětí akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetravá i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
620	Závada nabíječky.	Vyměňte nabíječku. Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
640	Interní závada akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
655	Vícenásobná závada akumulátoru.	Vypněte systém eBike. Vyměňte akumulátor a znovu ho nasadte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
656	Nesprávná verze softwaru.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch, aby provedl aktualizaci softwaru.
7xx	Chyba převodovky.	Řídte se návodem k obsluze od výrobce převodového systému.
800	Interní chyba ABS.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
810	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti kola. Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
820	Chyba vedení k senzoru rychlosti předního kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
821 až 826	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti předního kola. Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole.	Spusťte systém znovu a proveďte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
830	Chyba vedení k senzoru rychlosti zadního kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
831 833 až 835	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti zadního kola. Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole.	Spusťte systém znovu a proveďte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
840	Interní chyba ABS.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
850	Interní chyba ABS.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
860, 861	Chyba napájení.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
870, 871 880 883 až 885	Chyba komunikace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
889	Interní chyba ABS.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
890	Kontrolka ABS je vadná nebo chybí; je možné, že ABS nefunguje.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
Žádný údaj	Interní chyba palubního počítače.	Spusťte systém eBike znovu vypnutím a opětovným zapnutím.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Navíc může výrobce nebo prodejce jízdního kola pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový

interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obrátěte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

- **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obrátěte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Přeprava

- Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.

Likvidace



Pohonné jednotky, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.